

室利 · 罗摩克里希那言行录

[印度]摩亨佐纳特·格塔·····原著
[印度]斯瓦米·尼哈拉南达·····英译
[中国]王志成 梁燕敏·····汉译

室利 · 罗摩克里希那言行录

[印度]摩亨佐纳特·格塔·····原著
[印度]斯瓦米·尼哈拉南达·····英译
[中国]王志成 梁燕敏·····汉译

图书在版编目(CIP)数据

室利·罗摩克里希那言行录/(印)格塔原著;(印)南达英译;王志成,梁燕敏汉译. - 北京:宗教文化出版社,2008.7(2008.11重印)

ISBN 978-7-80254-029-3

I. 室… II. ①格…②南…③王…④梁… III. 印度教-人生哲学 IV. B982

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第090545号

Translated from THE GOSPEL OF SRI RAMAKRISHNA, ABRIDGED EDITION, as translated into English by Swami Nikhilananda and published by the Ramakrishna - Vivekananda Center of New York, Copyright 1942, 1948, 1958 by Swami Nikhilananda.

室利·罗摩克里希那言行录

[印度]摩亨佐纳特·格塔 原著

[印度]斯瓦米·尼哈拉南达 英译

[中国]王志成 梁燕敏 汉译

出版发行: 宗教文化出版社

地 址: 北京市西城区后海北沿44号(100009)

电 话: 64095215(发行部) 84037602(编辑部)

责任编辑: 王志宏

版式设计: 范晓博

印 刷: 北京柯蓝博泰印务有限公司

版权专有 不得翻印

版本记录: 787×1092毫米 16开本 21印张 310千字

2008年8月第1版 2008年11月第2次印刷

印 数: 1501—3000

书 号: ISBN 978-7-80254-029-3

定 价: 48.00元

中文版序言

室利·罗摩克里希那(1836-1886)出生于孟加拉乡下的一个小村庄。他几乎没有受过任何值得一提的教育,但他有着惊人的记忆,对大自然具有高度的感知力。他把思想与灵性问题紧紧地结合在一起。十八岁的时候,他的哥哥把他带到一百英里远的加尔各答,此后他们在加尔各答北部市郊的达克希什瓦定居,就住在一座新建立的,用来供奉神圣母亲卡利女神的神庙里。室利·罗摩克里希那在那里开始了对神的追求。在随后的十二年中,他实践了各种通往神的神秘道路,经历了印度教经典所写的难以置信的神秘状态,也在基督教和伊斯兰教中实践了通往神的道路。最后,他宣称了一个伟大的真理:“有多少宗教,就有多少通往神的道路。”

在他逗留于世的最后五年里,很多知识分子和年轻人都聚集在他的周围。摩亨佐纳特·格塔(“M”是他的名字的缩写)用孟加拉语几乎完全准确地记录了与师父的谈话,还生动地描绘了室利·罗摩克里希那出现的情形,并以‘*Sri Ramakrishna Kathamrita*’(《室利·罗摩克里希那喜乐之言》)的书名分五卷出版。1940年,此书被美国纽约罗摩克里希那-维维卡南达中心的主管斯瓦米·尼哈拉南达译成英文。读者面前的这部作品是精简本的中文译本。

诺贝尔文学奖得主,法国作家罗曼·罗兰在他的《室利·罗摩克里希那传记》中,把他形容为印度的新先知:“此人达到了三亿印度人两千多年来灵性生活的顶峰……”

著名作家奥尔德斯·赫胥黎在《室利·罗摩克里希那言行录》序言中写道:“‘M’创作了一本独一无二的书,只要我的知识还力所能及,就应

该将它归入圣徒言行录之类的文献中。”

海得拉巴奥斯玛尼亚大学的英语教授 M. 希瓦罗摩克里希那就《室利·罗摩克里希那言行录》一书写道：“《室利·罗摩克里希那言行录》上所包含的信息已经涉及了人类普世经典的各个维度。师父的福音是活的宗教。它是实践的道德标准、实验的心理学、困惑者的指引、难以置信的内在精神世界的精确地图。更重要的是，它是一出吸引人的戏剧，充满着欢乐的气氛和难以抑制的乐趣。”

室利·罗摩克里希那的言语并非理智的产物；它们植根于体验。因此，正如斯瓦米·尼哈拉南达所说：“它们已经在他的出生地印度产生了巨大的影响。欧洲的专家在他的言语里听到了普遍真理的钟声。”

非常令人振奋的是，王志成教授和梁燕敏小姐承担了这本受到普遍赞誉的精简本的中文翻译工作。正如数千年前的佛陀为中国带来爱与和平的信息一样，我确信中国的读者会在此书中找到灵感，获得平静，并可以对普遍的宗教有更好的认识。

在此，祝贺王志成教授和梁燕敏小姐将此书翻译成中文并出版。

罗摩克里希那修道院
罗摩克里希那传道会
副会长
斯瓦米·沙马拉南达

中文版导论

[英]韩德

这是一部杰作。尽管译者都意识到,许多非印度读者(西方人或者中国人)最初接触它时不可避免地会面临一些困难,但我希望这个导论会提供一些有益的解释,让所有读者可以赏识书中的这位天才。

书中的人名和地点对许多中国人来说都是不熟悉的,却为什么值得花费精力阅读它?我们确信大部分读者都知道“三摩地(禅定)”一词的一般含义。它用于印度教、佛教、瑜伽学派、道教等等之中,或许它有类似的表达:深度禅定、出神、禅那、超拔、超意识等等。但是,我们当中有谁实际体验过它?我们当中有谁实际遇到或者看到过处于这一状态的人?或许没有。对于我们来说,这仍然是一个理论上的可能性。但是,我们在《室利·罗摩克里希那言行录》中发现对室利·罗摩克里希那处于那状态的诸多描述,也包括他自己如何达到那状态的解释,还有我们如何达到那状态的指导。

我们对释迦牟尼佛知之甚少,但我们从他死后大约两个世纪最初用巴利文写就的经典中知道了很多他的教导。我们对于耶稣以及古代犹太先知们几乎一无所知,因为包含在《圣经》中的文本在学术上是备受争议的。关于老子和孔子的传记也有类似的不确定性。《古兰经》极有可能是真实记录了先知穆罕默德的言论,但关于他的生平也有点不确定。所以,研究室利·罗摩克里希那(Sri Ramakrishna)第一件值得注意的事就是,我们或许在历史中看到关于这位精神巨人的生平、人格、行为和观念第一次有一个相当全面的、精确的文献。这个导论对室利·罗摩克里希

那的生平、本书的作者和内容、进一步的资料提供一个简短的指引。

室利·罗摩克里希那

室利·罗摩克里希那(1836 - 1886)、他妻子室利·莎拉达·戴薇(Sri Sarada Devi, 1853 - 1920)和他最重要的弟子辨喜(Swami Vivekananda, 也译作斯瓦米·维维卡南达, 1863 - 1902)在现代世界宗教史上都是有影响力的人物。我很难向中国读者传达印度数以百万计的、国外数以万计的人对他们的崇敬。他们不太受到没有得到良好教育的印度教徒的崇敬,却受到印度许多杰出的知识分子、学者和科学家的崇敬。例如在行政人员、教授、医生的办公桌或者墙壁上常常可以看到他们的照片。印度两个最大道院就以他们的名字命名:罗摩克里希那传道会(为男修道士)和莎拉达修道院(为女修道士)。因为致力于社会福利工作、教育、赈灾、卫生保健以及灵性教导,这些机构在印度属于最受尊重的机构。在全印度大约有 200 个正式道院和庙宇,有数百个松散的附属团体。此外,在美国、欧洲和亚洲不同城市有一些中心教导禅定和印度哲学。

对最伟大的灵性导师致以最大的尊敬,这是一种印度传统。中国人可能很自然就把握到这种感觉,因为在历史上中国人都曾崇拜世尊佛陀。佛陀显然是一个历史人物,有人会说他是世上所见到的最伟大的灵性导师。尊敬他的一种方式就是学习、冥想和遵循他的教导。但是,虔信者也发现,崇拜佛像、念颂佛号(如南无阿弥陀佛)有助于获得灵性的理解。若干世纪之后,经历了不同文化的变迁,特定的佛像、佛号、形式或者崇拜被转化了;但是其过程的本质是依然没有改变。所以,在 20 世纪,印度大量虔信者逐渐感到室利·罗摩克里希那和室利·莎拉达·兑维是属于人类稀有的一群:他们是值得深入研究、尊敬甚至崇拜的灵性导师。

浙江大学王志成教授等人翻译的《瑜伽之路》(浙江大学出版社, 2006)一书已经向中国读者提供了辨喜的传记和文选。作为弟子,辨喜传达了他的古鲁(灵性导师)的教导,所以阅读那本书无疑有助于理解室利·罗摩克里希那。但是,辨喜的作品都是现代的,通常是用英语写成的,是说给西方人和亚洲人听的,并且相当的系统。室利·罗摩克里希那代

表了一个不同的维度：他是古代神秘智慧活生生的体现，或许是在现代最极端的表现。所以，室利·罗摩克里希那作为一个宗教导师似乎更加不可预知、非正统、惊人和难以理解。

室利·罗摩克里希那没有接受过良好的教育，几乎不会说标准的孟加拉语，更谈不上说外语了。然而许多知名知识分子都拜在他的脚下。他在一个乡村长大，却受到智慧的市民的尊敬。他是一个修道士，却是结婚的。他吸收众多宗教传统，却不为其中任何一个特定传统辩护。他是一个男子，却有许多女性特征。他只是偶尔旅行到孟加拉之外，去印度朝圣之地，而他的弟子却足迹遍及世界。他只会写孟加拉文的字母，他的话经由他的弟子记录以许多不同语言出版，并且还在大量销售。

表面上，罗摩克里希那的生平事实是相当简单的。17岁时他从家乡搬迁到加尔各答郊外的一个庙宇里。他的哥哥作为庙宇祭司在那里工作，而罗摩克里希那不久也被任用了。除了少数几次短暂的朝圣，他一直生活在这个庙宇里，直到他生命最后一年。1885年，他患上喉癌，他的弟子将他搬迁到加尔各答的一个更方便住宿的地方，他们在那里服侍他，直到1886年8月他逝世。

但是，在庙宇中展开的是多么奇特的故事啊！最初，这个年轻人似乎是疯狂了，处于一种奇特的状态，他在那状态下渴望看到神，但是神并没有向他启示。那时他感到神以女神的形象呈现，他不断向她祈祷。大约从20岁开始，他突然开始有了强烈的女神异象，女神向他显现、和他说话、给他指导，并且在他解释事件时将人带到庙宇来。不管怎么解释，许多印度最杰出灵性导师来到庙宇，向他提供指导。大约20年间，他吸收了印度许多灵性传统的精华：坦陀罗、吠檀多、虔信、苦行、哲学、禅定等等。在很长的一段时期，有时他好像是疯狂了，有时表现得非同一般，就像一个新圣人或者救主。室利·罗摩克里希那还做了一些更让人吃惊的事，他实践了基督教和伊斯兰教的各种灵修。他再次获得了回报，有了一系列关于这两个宗教的异象。

随着罗摩克里希那的成熟，时间在19世纪70年代中叶，人们不再怀疑他的精神健康和稳定。他已经发展成为一个杰出的、独特的灵性天才。几乎直到他逝世，他都尽可能避免公众集会和人群。然而在最后几年，在

加尔各答报纸上发表了几篇关于他的文章,他因此名声大振,随后一个关于他的言论集出版。各种灵性的追寻者、偶然的拜访者聚集到寺庙里。然后,意想不到的事发生了:罗摩克里希那得了病,这病检查出来是喉癌。尽管得到医疗照顾,但状况急剧恶化,并且这病拖延了很久,让他最后的岁月痛苦难忍。

加尔各答数以百计渴望灵性的人从室利·罗摩克里希那那里得到了教导。他们大多数都是已婚男女。然而,12个左右的年轻人(其中有纳兰德拉那特·达塔,这是辨喜成为修道士之前的名字)和罗摩克里希那特别密切。作为一个年轻人,纳兰德拉那特有若干灵性危机时刻。他重视他的西方教育,但他非常渴望灵性知识,而在西方教育中似乎没有人能提供给他这样的灵性知识。这时候他遇到了转变他生命,事实上也转变无数其他人生命的灵性导师。他在描述1881年第二次遇到罗摩克里希那时,这样说到:

我曾经想过:“这样的人会是伟大的导师吗?”我小心翼翼地靠近他,向他询问了一个一直困扰我的问题:“先生,您看到过神吗?”罗摩克里希那回答道:“是的,我见到他正如我在这里见到你一样,只是用一种更热切的意识而已。”他继续说:“人们能够觉悟神,能够看到他并和他谈话,就如我看到你,与你谈话一样。但谁在乎?人们会为他们的妻子孩子,会为他们的财富家产而哭泣。但谁会为神泣不成声?”这话给我很深印象。我生平第一次发现有人敢说他看到了神……因为我从他的口中听到这些事,我不得不相信,他不像一个普通传教士,而是从他自己深度觉悟中说出它们的。

如今,人们广泛知道辨喜是第一个给西方带来重要影响的印度宗教人物。他是印度的民族英雄。他的书依然广泛发行,并认为它们精彩地、精确地、富有启发地将印度观念传达给现代世界。罗摩克里希那预示他们不会结婚,而是发誓修道;逝世前不久,他将修道士穿的传统的赭色长袍给了他们,并告诉他们纳兰德拉那特是他们的领导。他也告诉他们许多当时不能相信的事情:例如,他们会在遥远的国家传扬印度灵性,他自己会受到白人的崇敬。他们是一个由年轻人组成的隔离群体,大部分人

都是20岁出头。加尔各答的社会鄙视他们、嘲笑他们。他们一贫如洗，既没钱，又没资源。他们的家庭多半反对。然而……预言证明是真的，他们都是当前印度最重要的道院组织的创建成员。

M和《室利·罗摩克里希那言行录》

倘若室利·罗摩克里希那是个文盲，并生活得默默无闻，那么我们如何知道他？幸运的是，许多拜访者都生动描述了他的见面。或许有100个目击者回忆录，有长有短，都用孟加拉文写成，它们都是由拜访他的人写的。其中几十个回忆录已经被翻译成英文。也有一个由一位年轻弟子撰写的详尽传记，他和室利·罗摩克里希那一起生活，后来成了斯瓦米·萨拉达南达(Swami Saradananda)，他随后采访过几十个同时代的人，为他的解释提供证据；也有辨喜对他的观念的解释；并且在他生前就有一个他的言论集。如果我们思考它，这已经是一件惊人的事了。对佛陀或者孔子有类似可靠的记录有多重要？我们可能已经阅读到像“神圣的爱”、“深度禅定”、“极乐”、“天堂”等这样的宗教名词。如果能够看到它们如何实际展示在一个圣人身上，并听到他就这样的问题说的最初的话，这不是件极好的事吗？

在所有目击者的描述中，《室利·罗摩克里希那言行录》是最完整，也是最受喜爱的。我们也可以确信这是对罗摩克里希那的真正描述，因为室利·罗摩克里希那的近身弟子说，它准确地捕捉到了罗摩克里希那的心情、行为和观念。它的作者通常只知道是“M”，M是摩亨佐纳特·格塔(Mahendranath Gupta, 1854 - 1932)的缩写。M是加尔各答一所学校天才般的教师，他在20多岁经历过个人危机，在某种程度上似乎考虑过自杀。M于1882年2月第一次遇到室利·罗摩克里希那。随后四年中，他一有空就离开学校，常常拜访他，并获得心灵的宁静。最重要的是，他保留了会见、室利·罗摩克里希那的教导以及和拜访者互动的日记。1886年后，M仔细思考这些日记，并逐渐将它们扩展成孟加拉文的散文，最后出版了长达1,000页厚的书，构成了室利·罗摩克里希那最后四年期间几百次会面和谈话的详细描述。该书于20世纪40年代被翻译成英

文,若干年后出版了一个英文简版。这个完整的翻译以及简版的工作由斯瓦米·尼哈拉南达(Swami Nikhilananda)完成。斯瓦米·尼哈拉南达是一个印度修道士,他作为纽约吠檀多中心的负责人在纽约生活多年。现在你手上的文本是该书第一次中文版翻译。因此,这或许是对现代最伟大的圣人的中文描述。该书孟加拉的原先书名是 Sri Ramakrishna Kathamrita,它的意思是“室利·罗摩克里希那喜乐之言”。

内容指南

这部著作基本上是拜访日记,所以读者应该感到就像一个无形的观察者看着一个古鲁和拜访他的人之间的会谈和互动。在这过程中,读者会遇到几十个印度人名和地名,其中大多数是读者所不熟悉的。这似乎是一个不可避免的困难,我们只能请求你的耐心了。也许在这里值得强调几个。

加尔各答当时是英属印度的首府、孟加拉邦的主要城市。或许它是当时最大的亚洲都市,是一个西方文化和印度文化的相汇点(加尔各答如今依然和上海差不多大)。一些拜访罗摩克里希那的人都是接受过英式教育的,他们持怀疑论,反对传统。有些人则是极端正统的,或者甚至来自农村地区迷信的印度教徒。

达克希什瓦(Dakshineswar)曾经是现在依然是一个市郊村庄,离主城大约 10 英里,就位于圣洁的恒河之岸。一个富裕家庭在那里建造了一个献给卡利女神的庙宇,里面有一些供奉其他印度神祇的神龛。室利·罗摩克里希那被允许居住在庙宇边上,那地方成了大多数虔信者拜访他的地方。这个庙宇现在成了一个主要的朝圣地。然而,在罗摩克里希那生命的最后一年,如《室利·罗摩克里希那言行录》第 10、11 章所描述的,他搬往斯耶普库尔(Shyampukur)和哥斯帕尔(Cossipore)的一个出租房,那里靠近市中心,以便容易给他治疗。

在《室利·罗摩克里希那言行录》中,我们碰上几个 19 世纪晚期有影响力的宗教人物。例如在第 2 章,室利·罗摩克里希那拜访伊斯瓦·钱·维达撒迦(Iswar Chandra Vidyasagar),他的头衔是“Pundit(梵学家)”,意

思是精通宗教典籍的老师。维达撒迦生于1820年,死于1891年。在他见到室利·罗摩克里希那的时候他已经是一个享有盛誉的学者、教育家和慈善家,而室利·罗摩克里希那当时是一个来自小乡村,要年轻得多,没有得到什么教育的、默默无闻的人。类似地在第4章中,柯沙布·钱·森(Keshab Chandra Sen, 1838 - 1884)是当时印度最有影响力的知识分子之一。1870年他访问了英国,并得到了维多利亚女王的接见。他是一个激进的改革家,要清除印度教中他认为落后迷信的东西,如童婚、种姓制度、偶像崇拜。在最后几年,他成了室利·罗摩克里希那的虔诚追随者。或许是因为这些高级人士的信赖,他们能足够谦卑地认识到这个远比他们地位低下的人的天才灵性。在后面几章,室利·罗摩克里希那也和沙卡(Sarkar, 1833 - 1904)医生谈话。沙卡医生具有一个非常不同的背景,他受到更多西方的教育,并且是持怀疑论的。

对一些读者的第二个困难是本书使用了丰富的传统印度教的象征。人们从辨喜的著作中可以推断,室利·罗摩克里希那的教导可以用逻辑的、非迷信的、非神话的方式得到恰当的表述。从根本上说,他在宣扬内在的道德价值观、深度禅定、灵性生活和神秘经验。然而,他也从不希望他的许多客人所拥有的那种破坏传统印度教的单纯信仰。他自己好像完全喜欢传统的节日、庙宇崇拜、音乐、美丽的圣像和宗教舞蹈。他常常从传统的印度文化中使用比喻、神话和象征。或许我们可以把它视为从弟子们自己的出发点开始的一种技巧或者说使用的“法门”,这在佛教中也可以看到。在室利·罗摩克里希那的教导中一般不会使用太复杂的方式,他是把大部分听众视为深深切入当时文化之中的。对我们现代国际性读者来说同样无需沉浸在传统印度教之中。我们受邀去分享对全人类共同享有的更深层意义,而不是因为地方风俗而变得混淆不清。

第三个问题是我们发现分散在全书中的诗歌。用中文或者英文很难传达这些诗歌的情感,因为它们不仅是诗,也是歌。在印度音乐、戏剧和诗歌的发展中,孟加拉是一个关键地区,到了19世纪有了非常丰富的遗产,包括常常用于某个乐舞伴奏的神秘诗歌。我们再次请求读者要耐心理解,这些唱颂、诗、歌和舞蹈是让情绪高涨的要素,而外国人则难以享受其中的乐趣。

最后一个问题就是这本书确实教导某种新的或许是非同寻常的东西。我们目击了一个宗教天才的内心、理解力、个性和行为,这个人肯定不是一个普通人。很自然,这对我们一点也不奇怪。为了多点理解,我们希望 you 关注一下“三摩地”和“神”这两个词。无疑我们在许多不同语境中听说过这两个词。我们可能相信或者不信它们,或者我们可能不知道如何解释它们。在这本书的帮助下,至少我们可以理解对在一个成年人生活中几乎天天经验到它的人那里它们是什么意思。

三摩地

什么是三摩地?我们从这本书中学到什么?首先,室利·罗摩克里希那在三摩地中常常失去对外界世界的意识。据记载,他年轻时第一次达到这一状态时,大约六个月时间没有了感觉。那时,一个修道士强行在他嘴里放一点牛奶和软食,让他活下去。到开始记录《室利·罗摩克里希那言行录》时,他几乎每天每夜都多少明显地进入三摩地状态,有时持续几分钟,有时一个小时,甚至更长时间。通常他坐着,有时站着或者行走,哪种情况他都需要扶持。他没有表现出任何感觉。有一次,医生打开他的眼皮,压他的眼睛却没有反应。在三摩地状态,他通常会让出现在面前的人有一种触电的感觉,有时同时让几十人有这种感觉。这些人几乎都经历了出神经验,就在他的临在之中,并且可能开始有了灵性经验。他也训练了几个弟子,因为他需要他们和缓地把他从三摩地状态带出来一会儿,所以他们会在他耳边唱颂一些圣洁的歌。

他发现不可能确切地描述在这一状态下他所体验的内容,但这是他在其中拥有最深刻的灵性经验的条件。从三摩地出来后,他常常给予弟子们一些最深刻的教导。第2章大部分都是讨论一个人觉悟神的三摩地状态之目的和意义。他也观察到他的亲密弟子已经达到这一状态。在某种意义上,正是这一三摩地的知识在真正印度灵性传统中作为珍宝被传递了下来。

神

很容易察觉到为什么如此多的中国人,事实上也有许多西方人,是无神论者了。有些宗教信仰徒把“神”描述为“老天爷”,这位老天爷有时和善,有时愤怒,有时祝福信徒,有时把他们扔到地狱里去。或者,在乡村文化中神被描述为简单的一根棍子或者石像,断言它能够治愈你或者让你富裕,特别是你向村里祭司付钱的话!还有许多其他关于神的含义的原始观念。然而,室利·罗摩克里希那无论怎样都绝不会在他生活中撒谎。他在许多场合声称自己实际上见到了神,比其他人还要清楚地体验到神。他体验到一位进攻性的“老天爷”了,或者体验到一堆为祭司所守护的石头了?显然没有。从《室利·罗摩克里希那言行录》中,或许我们可以推断他经历到了诸如中国古代文化中提到的“佛性”或者“道”。我们从中文典籍中推定像达摩或者老子或许有类似的体验。佛性或者道或者哲学语境中的神,似乎有一个深刻的内在宇宙含义,似乎是复杂的、精微的、具有深刻意义的东西。

如果我们对三摩地感兴趣,我们如何可能找到这个神?或许唯一现实的方法就是去询问一个实际上知道神的人。就如如果我们要理解数学,我们最终不得不依赖数学家。然而归根究底,我们遇到过可以真诚地说“是的,我已经看到神,我几乎天天看到他,我可以根据我的个人体验给你可靠信息”这样的祭司或者神学家吗?不幸的是,这样的人实在太少了,我们非常有可能决不会遇到他们。

在这本书中,你会发现其中有许多关于何为神(或者道)以及人们如何直接可以体验之的不同的、自由的、创造性的和鼓舞人心的观念。这个“神”可以以不同方式被体验:有些人通过哲学探索,有些人通过宁静的禅定,有些人通过庙宇崇拜或者到圣地朝圣,有些人通过从事公共利益的奉献工作。因为他不知疲倦地主张一个人应该尊重另一个人的信仰而室利·罗摩克里希那受到称赞。你可能注意到,室利·罗摩克里希那决不会批评任何人的生活方式。他认为,你作为一个基督徒、佛教徒、印度教徒或者不可知论者同样可以取得灵性进步,主要的就是对自己真实。说

某个宗教是唯一正确的,其他人的信仰是错误的,你的同胞行在错误的路上,这有什么用呢?根据室利·罗摩克里希那,这样的批评是完全浪费时间,对于社会和谐是危险的。他的观念是不同的:尽你所能地追求你自己的灵性道路。决不要认为你是多么聪明,多么圣洁,以致你有权利把其他人放在同一条道路上。他们的道路适宜于他们,你的道路适宜于你。你以你的方式前进,让他们以他们的方式前进。

从本质上说,他坚持,不同宗派和宗教之间没有重要的差别。印度教、基督教、伊斯兰教(暗示所有宗教)不同宗派,每一个都能够将真诚的虔信者带向解脱。正式实践的真诚才是重要的,而不是特定的仪式或者庙宇。用他那简单的比喻说,他会解释说,看到水,说印地语的人称之为“jal”,穆斯林称之为“pani”,英国人则称之为“water”,而科学家则会说“aqua”。然而,水是一样的,喝水可解渴。同样地,不同宗教对神有不同的名字,但神是同一的,他的异像会让所有人满足。

实 践

在《室利·罗摩克里希那言行录》中有许多教导和观念,或许它们全都是有价值的,但并非所有的都按照字面接受。我们应该记得,它们是在100年前,在一个完全不同于我们自己的社会中提出的。例如,我们读到室利·罗摩克里希那有时在他自己的圈子里告诉年轻人,他们应该离开家庭,成为弃绝的托钵僧。那意味着我们读者应该成为弃绝的托钵僧吗?我们应该离开我们的配偶、孩子,放弃我们的职业和社会责任吗?他从来没有要人都成修道士。你会注意到这一教导是在他们承担家庭责任之前给他们的。这也是在传统印度社会中给予的教导,在那个社会里,修道士普遍得到尊敬,食物便宜,气候温暖,人们喜爱招待修道士,以获得他们的教导和祝福。

类似地,室利·罗摩克里希那说,爱财富是束缚的根源。那么这意味着要扔掉我们的钱,不要去挣钱?那又是一个误解。在现代社会,我们确实需要很多钱才能妥善供养我们的孩子和父母。它有更多的意义。钱本身不应该成为目的。我们的心中不应该持续不断地渴望物质财富,我们

必须尊重钱,挣钱,并明智地使用它。但是我们心中必须完全明白,我们是灵性的人,而不只是一台赚钱机器。

关于性欲,室利·罗摩克里希那经常说它是觉悟神的障碍。事实上,室利·罗摩克里希那在农村长大,在一些方面是富有乡土气息,很了解人的性活动和欲望。他显然不会愚蠢到要求正常男女因为宗教理想而放弃性生活。他也不会为家庭破裂以及由此而来的神经质行为而辩护。所以,我们应该再次把他的声明解释为具有这样的意义,即,对世俗的人来说,不应该迷恋性,不应该让性成为目的本身,不应该滥用性。相反,它应该和灵性渴望逐渐相协调。

所以,《室利·罗摩克里希那言行录》对“女人和金钱”作了巧妙的讨论,一方面承认它们是禅定和解脱的障碍,另一方面承认它们是这世上生活的一个固有部分。对居士和年轻人来说,这些是不容易回答的主题,没有非白即黑的解决方法。理想可能是完全纯洁的,但在现代社会对我们大多数人是不现实的。我们的任务是聆听智慧者的话,克服重重困难,开拓我们自己的生活道路。然而,室利·罗摩克里希那总是高度赞赏那少数年轻人,他们能够发心完全弃绝“女人和金钱”,成为弃绝者。根据印度——当然还有中国——传统,这样的人能够快速提升灵性境界。通过完全的弃绝,他们会获得解脱、灵性力量,会给他们自己的社会以祝福。这是道院传统应该体现的伟大之处。

作为一名导师,室利·罗摩克里希那坚持“头脑”和“心”的结合。也就是说,虔信者必须具有哲学的敏锐,学会区分短暂和永恒的东西,学会理解欲望和迷茫思想的复杂性。同时,他必须变得高度虔信和充满感情,喜爱圣歌和礼仪,参与朝圣和传统的崇拜。

理智和爱都是需要的。他强调绝对的信实、简朴、对神虔诚和独身,它们是达到三摩地的手段。他也建议合格古鲁的指导对于大多数灵性追寻者都是必要的。根据印度传统,一个人可以通过学习经典、禅定、拜访圣人等从事这样的灵性实践。但是,内在的冲动迟早会把真诚的学生引向他或者她的真正古鲁那里,在古鲁那里会接受一些私人性的灵性教导。

罗摩克里希那不放弃印度传统,但他似乎已经区分了哪些要素和现代社会相关,哪些要素会渐渐被废弃。最重要的是,他不知疲倦地谈论神

的存在,人的生活目标是觉悟神。对他来说,神是一个实在,一种神圣的临在和理智,他是日夜可以感受神,可以相遇神。很多时间他都处在具有强大力量的出神状态,以至拜访者也为之所慑服。许多目击者报道说,访问他的庙宇就像访问天堂。

学 术

关于室利·罗摩克里希那的大多数学术研究都是用孟加拉文和英文写成的。有三本书出版时间上溯到室利·罗摩克里希那以及他的直传弟子在世之时,这些书有很不错的现代英文译本。它们是:《室利·罗摩克里希那言论集》,最初于1884年用孟加拉文出版,之后被修订并翻译成英文;摩亨佐纳特·格塔(Mahendranath Gupta,简称M)著的《室利·罗摩克里希那言行录》,1897年以孟加拉文出版第一版(本书是对该书简版的翻译);斯瓦米·萨拉达南达著的《室利·罗摩克里希那和他的神圣游戏》(一个解释性传记,以孟加拉文于1909-1919年间出版,2003年有了一个新的英译本)。或许辨喜的多卷本著作作为室利·罗摩克里希那给现代世界的观念提供了最为真实的阐发。

有数以百计的后来研究和评价的文章,作者有印度修道士、学者、西方信徒、批评者等等。简单的互联网检索肯定可以看到大量标题。最后很有用的是,印度罗摩克里希那传道会开设的网上书店可以提供很多并不昂贵、并可以国际邮购的书。